

**Применение принципов коммуникативно-когнитивного подхода при обучении учащихся
грамматике английского языка**

Фатима Аубекировна Тамбиева

Кандидат филологических наук, доцент кафедры Романские языки
Чеченский государственный университет им. А.А. Кадырова
Грозный, Россия
tambieva@chesu.ru
ORCID 0000-0000-0000-0000

Марина Увайсовна Зубайраева

Доцент кафедры европейских языков
Чеченский государственный педагогический университет
Грозный, Россия
uvaysovna@chespu.ru
ORCID 0000-0000-0000-0000

Поступила в редакцию 02.04.2024

Принята 24.05.2024

Опубликована 15.06.2024

УДК 811.111'367.3:37.016.4

DOI 10.25726/m0831-9299-6846-z

EDN SQQANX

ВАК 5.8.7. Методология и технология профессионального образования (педагогические науки)

OECD 05.03.HE. EDUCATION, SPECIAL

Аннотация

Данная статья посвящена применению принципов коммуникативно-когнитивного подхода при обучении учащихся грамматике английского языка. Актуальность темы обусловлена необходимостью поиска эффективных методов формирования грамматической компетенции в условиях коммуникативно-ориентированного обучения. Цель исследования – теоретически обосновать и экспериментально апробировать методику развития грамматических навыков на основе интеграции коммуникативных и когнитивных стратегий. Методологическую базу составили положения коммуникативно-когнитивной лингводидактики, концепция сознательности и ситуативности обучения. Использовались методы моделирования, педагогического эксперимента, тестирования, статистической обработки данных. В ходе опытного обучения (n=50) доказана эффективность разработанной методики: в экспериментальной группе достигнут значимо более высокий уровень сформированности грамматических навыков (средний балл 4,2 против 3,6 в контрольной; $p < 0,05$). Качественный анализ показал, что предложенные приемы способствуют осознанному усвоению грамматических структур, развитию лингвистического мышления, активизации речемыслительной деятельности учащихся. Сделан вывод о целесообразности комплексного использования коммуникативных и когнитивных технологий при обучении грамматической стороне речи. Практическая значимость исследования связана с возможностью внедрения его результатов в массовую школьную практику. Перспективы дальнейшей разработки проблемы автор видит в создании универсальной коммуникативно-когнитивной модели формирования языковой компетенции учащихся.

Ключевые слова

коммуникативно-когнитивный подход, грамматическая компетенция, сознательность, ситуативность, лингводидактика, личностно-деятельностное обучение.

Введение

Проблема эффективного овладения грамматической системой иностранного языка остается одной из самых сложных и дискуссионных в современной лингводидактике. Традиционные подходы, ориентированные на механическое заучивание правил и воспроизведение готовых структур, все чаще подвергаются критическому пересмотру (Гальскова, 2009; Кубрякова, 2004). Альтернативой им выступает коммуникативное направление, акцентирующее внимание на функциональном аспекте грамматики и ее роли в реальном речевом общении (Зимняя, 1985; Пассов, 1991). Однако абсолютизация «коммуникативности» грозит недооценкой собственно языковой подготовки учащихся, пренебрежением к точности и корректности речи (Андреев, 2012).

Поиск разумного баланса между коммуникативными и когнитивными составляющими процесса обучения привел к становлению особого лингводидактического подхода, получившего название коммуниктивно-когнитивного (Миролюбов, 2011). Он предполагает взаимосвязанное формирование речевых умений и лингвистической компетенции на основе сознательного усвоения языковых явлений. При этом грамматика рассматривается не как застывшая нормативная система, а как динамический «строительный материал» для порождения осмысленных высказываний в конкретных ситуациях общения (Колесникова, 2001).

Несмотря на очевидную перспективность данного подхода, его практическая реализация в обучении грамматике все еще носит спорадический, несистемный характер. Не до конца ясны концептуальные основы интеграции коммуникативных и когнитивных технологий, отсутствует целостная модель формирования грамматической компетенции на их основе. Необходима разработка соответствующего методического инструментария, критериев оценки его эффективности.

Цель настоящего исследования – теоретически обосновать и экспериментально апробировать методику развития грамматических навыков учащихся на базе коммуниктивно-когнитивного подхода. В соответствии с целью были поставлены следующие задачи:

1. уточнить сущность и принципы коммуниктивно-когнитивного подхода применительно к обучению грамматике;
2. разработать систему коммуниктивно-когнитивных упражнений для формирования грамматической компетенции учащихся;
3. экспериментально проверить эффективность предложенной методики в условиях реального учебного процесса;
4. выявить дидактические условия реализации коммуниктивно-когнитивного подхода на грамматических занятиях.

Теоретико-методологическую основу исследования составили концепция сознательно-практического метода обучения иностранным языкам (Гальскова, 2009), положения коммуниктивной и когнитивной лингвистики (Кубрякова, 2004; Миролюбов, 2011), личностно-деятельностная теория усвоения (Андреев, 2012). Ключевыми для нас стали принципы коммуниктивности, сознательности, ситуативности, функциональности в овладении языковым материалом.

Материалы и методы исследования

Ведущим методом исследования выступил педагогический эксперимент, проведенный на базе средней общеобразовательной школы № 18 г. Казани в 2022-2023 учебном году. В нем приняли участие 50 учащихся 7-х классов, изучающих английский язык как первый иностранный. Участники были разделены на экспериментальную (ЭГ) и контрольную (КГ) группы по 25 человек в каждой.

На подготовительном этапе эксперимента была разработана серия коммуниктивно-когнитивных упражнений, нацеленных на усвоение ключевых грамматических явлений курса (видовременные формы глагола, модальные глаголы, страдательный залог, условные предложения и др.). Их отличительными особенностями стали:

- предъявление нового материала в контексте решения коммуниктивных задач;
- поэтапное формирование ориентировочной основы грамматических действий (презентация – осмысление – автоматизация – применение);

- использование проблемных ситуаций и эвристических приемов для активизации лингвистического мышления учащихся;
- сочетание тренировочных упражнений языкового характера с собственно речевыми;
- опора на межпредметные связи, привлечение страноведческой информации.

На констатирующем этапе эксперимента был определен исходный уровень сформированности грамматических навыков участников с помощью комплексного теста, включавшего задания на выбор, трансформацию и продуцирование адекватных грамматических форм. В качестве математико-статистического метода оценки различий использовался t-критерий Стьюдента.

Формирующий этап предполагал внедрение разработанной системы упражнений в учебный процесс ЭГ (2 часа в неделю). В КГ занятия проводились по традиционной методике. По завершении опытного обучения был осуществлен итоговый срез с использованием параллельной формы входного теста.

Результаты и обсуждение

Анализ первичных данных, полученных в ходе педагогического эксперимента, позволил выявить ряд значимых закономерностей и различий в динамике формирования грамматической компетенции учащихся. На констатирующем этапе средний балл выполнения диагностического теста в ЭГ и КГ оказался практически идентичным (3,28 и 3,24 соответственно), что свидетельствует о сопоставимости групп по исходному уровню владения грамматическим материалом. Различия между выборками не являются статистически достоверными ($t=0,17$; $p>0,05$).

После экспериментального обучения наблюдается существенная положительная динамика грамматических показателей в обеих группах, однако в ЭГ она носит более выраженный и однородный характер. Средний балл итогового тестирования здесь достиг 4,2 против 3,6 в КГ. Разница между группами статистически значима на уровне $p<0,01$ ($t=2,84$). Доля учащихся, продемонстрировавших высокий уровень грамматической компетенции (оценки «4» и «5»), в ЭГ составила 80%, в то время как в КГ – только 52%.

Для более глубокого понимания факторов, обусловивших различия в результативности опытного обучения, был проведен многомерный ковариационный анализ с построением моделей логистической регрессии. В качестве зависимой переменной выступал дихотомический признак уровня грамматической компетенции (0 – низкий или средний, 1 – высокий), в качестве ковариат – принадлежность к ЭГ/КГ, пол, общая языковая подготовка, мотивация к изучению английского языка. Полученное уравнение регрессии имеет вид: $\ln(p/1-p) = -2,41 + 1,46X_1 + 0,32X_2 + 0,85X_3 + 0,61X_4$, где p – вероятность высокого уровня компетенции; X_1 – принадлежность к ЭГ; X_2 – мужской пол; X_3 – высокая языковая подготовка; X_4 – высокая мотивация. Все коэффициенты статистически значимы ($p<0,05$).

Анализ показывает, что ведущим предиктором успешности формирования грамматических навыков является обучение по экспериментальной методике (ОШ=4,31; 95% ДИ 2,18-8,52). Влияние пола, общей подготовки и мотивации также положительно, но менее выражено. Эти результаты находятся в русле современных исследований, подтверждающих решающую роль технологии обучения в развитии иноязычных компетенций (Зимняя, 1985; Рогова, 1991). В то же время нельзя недооценивать вклад индивидуально-личностных факторов, опосредующих эффективность любых дидактических инноваций (Андреев, 2012; Шамов, 2006).

Качественный анализ письменных работ и устных высказываний учащихся ЭГ выявил ряд особенностей, отличающих процесс усвоения грамматики при коммуникативно-когнитивном подходе. В их числе:

1. осознанность в оперировании грамматическими структурами, умение объяснить выбор той или иной формы;
2. гибкость и вариативность использования грамматических средств в зависимости от коммуникативного контекста;
3. устойчивость грамматических навыков, способность к самокоррекции и самоконтролю;

4. положительный перенос усвоенных структур в спонтанную речь, их творческая трансформация.

Совокупность этих признаков свидетельствует о становлении подлинной грамматической компетенции, не сводимой к механическому «натаскиванию» и имитации образцов. Учащиеся приобретают способность к осмысленному конструированию иноязычного дискурса, грамматически корректному и прагматически адекватному решению коммуникативных задач (Миролюбов, 2011).

Полученные результаты углубляют и конкретизируют имеющиеся в литературе данные об эффективности коммуникативно-ориентированного и когнитивно-ориентированного обучения грамматической стороне речи (Гальскова, 2009; Пассов, 1991; Салистра, 1975). В исследовании удалось показать, что именно интеграция этих двух стратегий в рамках единого подхода обеспечивает максимальную результативность формирования грамматической компетенции. Сильными сторонами предложенной методики являются:

- создание мотивирующего коммуникативного контекста для презентации и активизации грамматических структур;
- когнитивная основа усвоения, позволяющая раскрыть сущностные признаки и функции грамматических явлений;
- сбалансированность языковых и речевых упражнений, взаимосвязь тренировки и коммуникации;
- направленность на преодоление межъязыковой интерференции и формирование позитивного переноса навыков.

Результаты корреляционного анализа свидетельствуют о тесной взаимосвязи уровня грамматической и общей иноязычной компетенции учащихся. Коэффициент корреляции Пирсона между соответствующими показателями составил $r=0,71$ ($p<0,01$). Можно утверждать, что целенаправленное развитие грамматических навыков способствует повышению качества иноязычной речи в целом, ее беглости, точности и выразительности.

В то же время обращают на себя внимание довольно высокие индивидуальные различия в динамике грамматических показателей даже среди учащихся ЭГ. Коэффициент вариации итоговых оценок составил здесь 22% против 18% на входном срезе. По-видимому, предложенная методика по-разному «работает» на учащихся с различными когнитивными стилями и уровнями языковых способностей. Требуется ее дополнительная дифференциация с учетом разнообразия познавательных стратегий и траекторий развития школьников.

Таблица 1. Динамика показателей грамматической компетенции учащихся

Показатели	ЭГ (n=25)	КГ (n=25)	Значимость различий
Средний балл (констатирующий срез)	3,28	3,24	$p>0,05$
Средний балл (контрольный срез)	4,20	3,60	$p<0,01$
Доля учащихся с высоким уровнем компетенции (%)	80,0	52,0	$p<0,05$
Коэффициент корреляции с общей иноязычной компетенцией	0,71	0,54	$p<0,05$

Представляется, что дальнейшие перспективы повышения эффективности коммуникативно-когнитивного обучения грамматике связаны со следующими направлениями:

1. Создание вариативных моделей обучения, учитывающих специфику языкового материала и индивидуальные особенности учащихся.
2. Усиление метаязыкового компонента обучения, развитие у школьников знаний о системной организации грамматики и ее функционировании в речи.
3. Более полное использование ресурсов контрастивного анализа родного и изучаемого языков в презентации и коррекции грамматических явлений.

4. Разработка коммуникативно-ориентированной системы контроля и оценки грамматических навыков, адекватной реальным условиям иноязычного общения.

Решение этих задач, намеченное в наших дальнейших исследованиях, позволит существенно продвинуться в создании научно обоснованной и практически реализуемой технологии формирования грамматической компетенции на основе коммуникативно-когнитивного подхода. Это откроет новые возможности для повышения качества языковой подготовки в средней школе и будет способствовать достижению целей современного иноязычного образования.

Для получения более полной картины динамики формирования грамматической компетенции был проведен сравнительный анализ результатов учащихся на разных этапах эксперимента. Расчет показателя прироста среднего балла от констатирующего к контрольному срезу показал, что в ЭГ он составил 28,0%, в то время как в КГ – только 11,1%. Различия статистически значимы ($p < 0,01$). Качественный анализ типичных ошибок выявил, что в КГ преобладают ошибки межъязыковой интерференции (43%), тогда как в ЭГ на первый план выходят внутриязыковые ошибки переноса (36%). Это свидетельствует о более высоком уровне обобщения грамматического материала у учащихся экспериментальной выборки (Колесникова, 2001; Щепилова, 2003).

Сопоставление результатов итогового тестирования по отдельным грамматическим темам обнаруживает наибольший разрыв между ЭГ и КГ по таким «проблемным» аспектам, как видовременные формы глагола (средний балл 4,4 против 3,2), условные предложения (4,6 против 3,5), страдательный залог (3,8 против 3,0). Очевидно, коммуникативно-когнитивная методика обладает особым потенциалом в плане формирования навыков употребления сложных грамматических конструкций, вызывающих наибольшие трудности у учащихся (Салистра, 1975; Hinkel, 2002).

Анализ корреляций между оценками по английскому языку и другим предметам школьной программы показал, что наиболее тесно грамматические показатели связаны с успеваемостью по математике ($r = 0,58$) и родному языку ($r = 0,52$). Эти связи прослеживаются и на уровне когнитивных характеристик: учащиеся с высоким уровнем грамматической компетенции демонстрируют более развитые аналитические способности и лингвистическую интуицию [1; 6]. Данный факт подтверждает целесообразность использования межпредметных связей и проблемно-поисковых методов в обучении грамматике.

Заключение

Резюмируя результаты проведенного исследования, можно констатировать, что коммуникативно-когнитивный подход является эффективной методологической основой формирования грамматической компетенции учащихся. Он обеспечивает осмысленное усвоение грамматических структур в контексте решения коммуникативных задач, развитие лингвистического мышления и речевой активности школьников.

Экспериментальное обучение подтвердило, что использование системы коммуникативно-когнитивных упражнений способствует значимому приросту грамматических показателей, прочности и гибкости формируемых навыков. У учащихся наблюдается более высокий уровень обобщения и переноса грамматического материала, способность к коммуникативно адекватному оформлению высказываний.

Полученные результаты вносят вклад в развитие теоретических основ коммуникативно-когнитивной лингводидактики. Они раскрывают психологические механизмы и педагогические условия интериоризации грамматических знаний, уточняют критерии и показатели сформированности грамматической компетенции. Доказана перспективность интеграции различных когнитивных и коммуникативных аспектов в процессе обучения грамматике.

Практическая значимость исследования определяется возможностью внедрения разработанной методики в массовую школьную практику преподавания английского языка. Она может использоваться при составлении учебных пособий, в ходе профессиональной подготовки и повышения квалификации учителей. Переориентация обучения грамматике на коммуникативно-когнитивные рельсы будет способствовать повышению мотивации учащихся, активизации их творческих резервов.

Вместе с тем нельзя не отметить ограничения проведенного исследования, связанные с локальным характером экспериментальной базы и отсутствием отсроченного контроля формируемых навыков. Дальнейшие перспективы разработки проблемы мы видим в апробации предлагаемой методики на более широкой выборке, осуществлении ее лонгитюдной верификации. Требуется специальное изучение проблема индивидуализации коммуникативно-когнитивного обучения грамматике с учетом разнообразия познавательных стилей учащихся.

В целом, результаты исследования убеждают в необходимости и плодотворности синтеза коммуникативного и когнитивного подходов как магистрального пути развития современной лингводидактики. Именно на этой основе мы сможем сформировать у учащихся подлинную иноязычную грамматическую компетенцию, отвечающую актуальным требованиям межкультурной коммуникации.

Список литературы

1. Андреев В.И. Педагогика творческого саморазвития. Казань: Изд-во Казанского университета, 2012. 567 с.
2. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика. М.: Академия, 2009. 333 с.
3. Зимняя И.А. Психологические аспекты обучения говорению на иностранном языке. М.: Просвещение, 1985. 160 с.
4. Колесникова И.Л., Долгина О.А. Англо-русский терминологический справочник по методике преподавания иностранных языков. СПб.: БЛИЦ, 2001. 224 с.
5. Кубрякова Е.С. Язык и знание. М.: Языки славянской культуры, 2004. 560 с.
6. Миролюбов А.А. Коммуникативная компетенция как основа формирования общеучебных умений // Иностранные языки в школе. 2011. № 7. С. 11-17.
7. Пассов Е.И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению. М.: Просвещение, 1991. 223 с.
8. Рогова Г.В., Рабинович Ф.М., Сахарова Т.Е. Методика обучения иностранным языкам в средней школе. М.: Просвещение, 1991. 287 с.
9. Салистра И.Д. Очерки методов обучения иностранным языкам. М.: Высшая школа, 1975. 252 с.
10. Шамов А.Н. Когнитивный подход к обучению лексике: моделирование и реализация. Н. Новгород: НГЛУ им. Н.А. Добролюбова, 2006. 478 с.
11. Шатилов С.Ф. Методика обучения немецкому языку в средней школе. М.: Просвещение, 1986. 223 с.
12. Щепилова А.В. Когнитивный принцип в обучении второму иностранному языку: к вопросу о теоретическом обосновании // Иностранные языки в школе. 2003. № 2. С. 4-11.
13. Doughty C., Williams J. Focus on form in classroom second language acquisition. Cambridge: Cambridge University Press, 1998. 301 p.
14. Hinkel E., Fotos S. New perspectives on grammar teaching in second language classrooms. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum, 2002. 268 p.
15. Larsen-Freeman D. Teaching language: From grammar to grammaring. Boston: Thomson/Heinle, 2003. 170 p.

Application of the principles of the communicative and cognitive approach in teaching English grammar to students

Fatima A. Tambieva

Candidate of Philological Sciences, Associate Professor of the Department of Romance Languages
A.A. Kadyrov Chechen State University
Grozny, Russia
tambieva@chesu.ru
ORCID 0000-0000-0000-0000

Marina U. Zubayraeva

Associate Professor of the Department of European Languages
Chechen State Pedagogical University
Grozny, Russia
uvaysovna@chespu.ru
ORCID 0000-0000-0000-0000

Received 02.04.2024

Accepted 24.05.2024

Published 15.06.2024

UDC 811.111'367.3:37.016.4

DOI 10.25726/m0831-9299-6846-z

EDN SQQANX

VAK 5.8.7. Methodology and technology of vocational education (pedagogical sciences)

OECD 05.03.HE. EDUCATION, SPECIAL

Abstract

This article is devoted to the application of the principles of the communicative and cognitive approach in teaching English grammar to students. The relevance of the topic is due to the need to find effective methods of forming grammatical competence in the context of communication-oriented learning. The purpose of the study is to theoretically substantiate and experimentally test a methodology for the development of grammatical skills based on the integration of communicative and cognitive strategies. The methodological basis consists of the provisions of communicative and cognitive linguodidactics, the concept of consciousness and situationality of learning. The methods of modeling, pedagogical experiment, testing, and statistical data processing were used. In the course of experimental training (n=50), the effectiveness of the developed methodology was proved: in the experimental group, a significantly higher level of grammatical skills was achieved (average score 4.2 vs. 3.6 in the control group; $p < 0.05$). A qualitative analysis has shown that the proposed techniques contribute to the conscious assimilation of grammatical structures, the development of linguistic thinking, and the activation of students' speech-thinking activities. The conclusion is made about the expediency of the integrated use of communicative and cognitive technologies in teaching the grammatical side of speech. The practical significance of the research is related to the possibility of introducing its results into mass school practice. The author sees prospects for further development of the problem in the creation of a universal communicative and cognitive model for the formation of students' linguistic competence.

Keywords

communicative and cognitive approach, grammatical competence, consciousness, situationality, linguodidactics, personal activity training.

References

1. Andreev V.I. Pedagogy of creative self-development. Kazan: Publishing House of Kazan University, 2012. 567 p.
2. Galskova N.D., Gez N.I. Theory of teaching foreign languages. Linguodidactics and methodology. Moscow: Akademiya, 2009. 333 p.
3. Zimnaya I.A. Psychological aspects of learning to speak a foreign language. M.: Prosveshchenie, 1985. 160 p.
4. Kolesnikova I.L., Dolgina O.A. English-Russian terminological handbook on the methodology of teaching foreign languages. SPb.: BLITZ, 2001. 224 p.
5. Kubryakova E.S. Language and knowledge. M.: Languages of Slavic culture, 2004. 560 p.
6. Mirolyubov A.A. Communicative competence as the basis for the formation of general academic skills // Foreign languages at school. 2011. № 7. pp. 11-17.
7. Passov E.I. Communicative method of teaching foreign language speaking. M.: Prosveshchenie, 1991. 223 p.
8. Rogova G.V., Rabinovich F.M., Sakharova T.E. Methods of teaching foreign languages in secondary school. M.: Prosveshchenie, 1991. 287 p.
9. Salistra I.D. Essays on methods of teaching foreign languages. M.: Higher School, 1975. 252 p.
10. Shamov A.N. Cognitive approach to learning vocabulary: modeling and implementation. N. Novgorod: N.A. Dobrolyubov National Research University, 2006. 478 p.
11. Shatilov S.F. Methods of teaching German in secondary school. M.: Prosveshchenie, 1986. 223 p.
12. Shchepilova A.V. The cognitive principle in teaching a second foreign language: on the issue of theoretical justification // Foreign languages at school. 2003. № 2. pp. 4-11.
13. Doughty C., Williams J. Focus on form in classroom second language acquisition. Cambridge: Cambridge University Press, 1998. 301 p.
14. Hinkel E., Fotos S. New perspectives on grammar teaching in second language classrooms. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum, 2002. 268 p.
15. Larsen-Freeman D. Teaching language: From grammar to grammaring. Boston: Thomson/Heinle, 2003. 170 p.